



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India



असाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

## PART I—Section 1

प्रारंभिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 135] नई दिल्ली, मंगलवार, अगस्त 2, 1977 / श्रावण 11, 1899

No. 135] NEW DELHI, TUESDAY, AUGUST 2, 1977 / SRAVANA 11, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वी जाती है जिससे कि यह ग्रन्थ संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICE

## IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 2nd August, 1977

**SUBJECT.—Import of Fresh Fruit, all sorts, excluding coconuts cashewnuts and Dates (S No. 0804 and 0809) from Afghanistan during August 1977 July 1978**

**No. 55-ITC(PN)/77.**—Applications for import of fresh fruit from Afghanistan and for the export of the commodities detailed in Schedule B—I and Schedule B—II, from India, (vide Annexure I) will be considered in accordance with the provisions made in this Public Notice from the following—

- (i) "Approved Importers" under the previous Trade Arrangements; and
- (ii) "Others".

2. The policy for import of dry fruits, asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs will be announced later

3. **Definition of "Approved Importers"**—The 'Approved Importers' are those:—

- (i) who have participated in the Indo-Afghan Trade in these commodities during the four years ending 30-6-1956 and are already registered as such; and

(ii) the Afghan Government's nominee firms already registered as "Approved Importers".

**4 Definition of "Others".**—“Others” (not being ‘Approved Importers’) are those who are resident in India, have the requisite financial capability of transacting the business as certified by a scheduled Bank in India, are dealers in items listed in Schedule 'A', B—I or B—II vide Annexure I to this Public Notice, and have participated in the Indo-Afghan Trade in these commodities during any of the two years ending 28-2-1974 and

(i) are citizens of India, if they are (a) individuals or (b) kartas of Hindu Undivided family in respect of family business,

OR

(ii) are an Indian Company

OR

(iii) have the control and management of their affairs situated wholly in India if they are a firm, a limited company or an association,

OR

(iv) are a cooperative society registered under the Cooperative Societies Act.

**5 Persons Ineligible to participate.**—Partners/Directors/Proprietors and his/her wife/husband or dependent relations (including unmarried children) of “Approved importer(s)” and “Other(s)”, as defined in para 3 and 4 above, will not, however, be permitted to participate in the Indo-Afghan Trade. For this purpose the applicants are required to furnish alongwith the applications, an undertaking, on a stamped paper, to the licensing authority concerned as follows:—

“I/We hereby declare that neither of the partners/directors/proprietors of the firm/company, or his/her wife/husband, dependent relations or unmarried children, have submitted or will submit an application for CCP under this Public Notice for import of fresh fruits from Afghanistan”.

Signature . . . . .

Status of the (i) Deponent.. . . . .

(ii) Applicant firm. . . . .

In addition, the following categories of persons will also not be permitted to participate —

(i) Those who have been de-registered from the list of “Approved Importers” under the previous Trade Arrangements (However, those “approved importers” who have remained dormant for a period of four years and have been de-registered in terms of Public Notice No 240-ITC(PN) 68 dated 4-11-1968 will be allowed to participate if they are otherwise eligible in terms of this Public Notice);

(ii) those who stand debarred from receiving import or export licences or release orders under the Import Export Trade Control rules and regulations;

(iii) those whose counter-balancing obligations in respect of imports from and exports to Afghanistan during the preceding years remain unfulfilled;

(iv) those who have not attained the age of eighteen years (as on the date of this Public Notice)

**6. Licensing Authorities.**—The importers are required to submit their applications complete in all respects for CCPs to the respective licensing authority, on

or before 31st May, 1978 according to the jurisdiction shown below. The last date for issue of CCPs will be 30th June, 1978

Licensing Authority	Jurisdiction importers situated in
Joint Chief Controller of Imports and Exports New CGO Building, New Marine Lines, Churchgate Bombay	Maharashtra, Gujarat, New Kandla, Goa, Daman, Diu, Dadra and Nagar Haveli, Madhya Pradesh, Andhra, Tamil Nadu, Pondicherry, Karaikal, Laccadive Minicoy and Amindive Mahe, Yaman, Mysore, Kerala, Island
Joint Chief Controller of Imports and Exports, Central Licensing Area, Indraprastha Estate, Indraprastha Bhawan, New Delhi	Delhi, Rajasthan, U P, Bihar, West Bengal, Andaman and Nicobar Islands, Orissa, Assam, Nagaland, Meghalaya, Tripura, Arunachal, Manipur, Mizoram, Sikkim
Controller of Imports and Exports, Central Revenue Building, The Mall, Amritsar	Punjab, Haryana, Chandigarh, Himachal Pradesh, Jammu and Kashmir

(Note—Only the Head Office of an applicant firm will be permitted to apply on behalf of itself and all its branches, and the jurisdiction will depend upon the location of the Head Office.)

**7 Documents to be furnished**—Subject to the provisions of the Import Trade Control Hand Book of Rules and Procedure, 1977-78 and paragraph 10 below, the importers should apply for CCP in the prescribed form and manner indicating, *inter-alia* the cif value of goods together with Treasury Receipt, showing payment of application fees, and documents of past imports (vide paragraph 21), relating to the best year's imports in the prescribed basic period in respect of the specific goods applied for. Applications should be submitted complete in all respects along with the prescribed documents and the applicants should also quote their valid IVC Registration, Exemption Number. Incomplete applications are liable to be rejected.

**8 Invoices to be produced to the customs authorities**.—The invoice(s) relating to imports should be produced in duplicate to the customs authorities at the time of clearance of the goods and it should indicate clearly the quantity, the rate, total fob value, freight insurance and total cif value of the goods imported. CCP(s) should be obtained before the goods are despatched from Afghanistan. If any imports are made without a valid CCP, such imports will be treated as unauthorised imports and dealt with accordingly under the Import Trade Control/Customs rules and regulations.

**9 Counter-balancing trade**.—Trade with Afghanistan in respect of fresh fruits and Schedule B—I and II items shall be subject to a counter-balancing arrangement. Import of this item will be permitted only if it complies with the banking procedure agreed to by the Governments of India and Afghanistan and referred to in paras 15, 16 and 17 below.

**10 'Import-first' Scheme**.—Subject to paras 15, 16 and 17 below the eligible importers should apply for CCPs for the import of fresh fruit upto the value limits indicated below—

(a) "Approved Importers"—to the extent of 82.6 per cent of the value of applicant's past imports of fresh fruit from Afghanistan during the year August 1970—July 1971

#### OR

to the extent of 59 per cent of the value of the applicant's best year's past imports of fresh fruit from Afghanistan in any of the 5 years namely, August 1967—July 1968 August 1968—July 1969 August 1969—July 1970, August 1970—July 1971 and August 1971—July 1972.

**NOTE**—No applicant will be granted a CCP under both the categories stated above, i.e. he can apply either on the basis of 82.6 per cent of the past imports during August 1970—July 1971 or on the basis of 59 per cent of the past imports in any of the 5 years as indicated.

**NOTE**—If an “approved importer” finds it more advantageous to claim a CCP in the category of “others”, he can do so provided he does not claim a CCP as an “approved importer”. In such an event, the applicant will be required to produce a Bank Certificate in the prescribed proforma as also a Bank Guarantee equivalent to 50 percent of the value of imports in order to ensure counter-balancing exports as required from applicants falling in the category of “others”. Such an applicant will not be eligible to apply as an “approved importer” until after he has fully discharged his counter-balancing export obligation against the CCP obtained by him in the category of “others”.

(b) “Others”—to the extent of the value of the applicant's best year's import of fresh fruit from Afghanistan in any of the two years, namely, March 1972 to February 1973 and March 1973 to February 1974, but not exceeding Rs 29,500 (Rupees twenty nine thousand and five hundred only). However, if the best year's imports of an applicant are less than Rs 29,500, he will be eligible to an increase of 18 per cent on his best year's imports of fresh fruit, subject to a maximum of Rs. 29,500. This will be subject to the production of bank guarantee equivalent to 50 per cent of the value applied for in order to ensure counter-balancing exports. In addition, they are also required to furnish the following certificates.—

(i) A certificate from a Chartered Accountant to the effect, that they had an internal turnover of Rs 25,000 (Rupees Twenty-five thousand only) during any one of the financial years i.e. 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 and 1971-72 in the goods, other than hides and skins, listed in Schedule A B—I or B—II of Annexure I to this Public Notice.

(ii) A certificate from a Scheduled Bank in the following proforma:—

#### Bank Certificate

Issue No. .... Date . . . . .

This is to certify that M/s ..... are banking with us. They enjoy good reputation. They have applied for the grant of a CCP/approval of EP of the value of Rs ..... (Rupees .....). They are dealers in ..... and in our judgement they have the financial capability of transacting this business and payment of customs duties.

Signature and Stamp of the Officer authorised  
by the Bank.

**NOTE**—No applicant will be granted a CCP for the same item, under more than one category i.e. he can apply either under (a) or under (b) above.

**11. Computation of past imports.**—It may be clarified that:—

- (i) for computing past imports under Para 10 only such imports as were actually cleared from the Customs during the basic period for consumption in India (after payment of import duty), will be taken into account;
- (ii) It will not be necessary for an “approved importer” to obtain a single CCP covering his entire initial entitlement under this Public Notice. He can if so desired, obtain more than one CCP for fresh fruit as long as the value of all the CCPs together does not exceed his initial entitlement, as referred to in Sub-paragraph 10(a) above.

**12. Counter-exports against imports.**—(1) CCPs for import of fresh fruit from Afghanistan will be granted to eligible applicants subject to the conditions that the licensee shall export to Afghanistan the goods in Schedule B-I and B-II of a value equal to the value of imports. The period during which counter balancing exports should be made shall extend upto 31st July, 1978. However, a fresh CCP shall be issued only in terms of para 13 below.

(2) It will be a condition of the CCP that not less than 50 per cent of the counter-balancing exports shall be of items listed in Schedule B-II. The export of Schedule B-II items shall take place either before the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I items.

(3) The traders should in their own interest, ensure that they are in a position to discharge their counter-export obligation in terms of this Public Notice, within the prescribed time limit, and in the prescribed ratio, for items in Schedule B-I and Schedule B-II, before they apply and obtain a CCP. In the event of their failure, for whatsoever reason, to fulfil the conditions subject to which the CCPs are granted to them, they will render themselves ineligible to receive any further CCP apart from any other action that may be taken under the Imports and the Exports Trade Control/Foreign Exchange Orders, rules and regulations.

**13 Further CCPs to be issued on completion of export obligation.**—An importer will be eligible to apply for a fresh CCP as soon as he completes his counter-export obligation (in the required proportion) to the full extent of the value of his earlier CCP or CCPs if he had chosen to split his entitlement over more than one CCP under the provisions of para 11(i) above

**14 E. P. forms to be approved by the Reserve Bank.**—E P Forms covering counter-exports to Afghanistan will be approved by the Reserve Bank of India if they are otherwise in order. The E P forms would be valid for a period of 30 days from the date of issue.

**15 Procedure for remittances in respect of imports and exports there against.**—  
(1) In the case of imports of fresh fruit, payments by the importers should be made through the Special Non-Resident Rupee Account styled as "Da Afghanistan Bank's special Non-Resident Rupees Account" opened by the Da Afghanistan Bank Kabul, with the State Bank of India, Parliament Street, New Delhi. Payment for counter-balancing exports will also be received by the exporters in India from the aforesaid Account. The documents viz invoices bills of exchange transit certificates, etc pertaining to imports of this item from Afghanistan and for the prescribed counter-balancing exports from India should be routed through the Da Afghanistan Bank, Kabul, and the State Bank of India, Parliament Street, New Delhi. If any further details about the banking procedure agreed to between the two Governments are desired, these may be obtained from the State Bank of India, Parliament Street, New Delhi.

(2) The trade is cautioned that any import of items covered by this Public Notice from Afghanistan, which does not strictly comply with the banking procedures would be treated as unauthorised and dealt with as such. Such importers will render themselves ineligible for participation in the Indo-Afghan trade apart from any other action that may be taken under the Import and Export Trade Control and Foreign Exchange Orders, Rules and Regulations.

**16 Documents to be produced to the Customs authorities.**—Besides other documents required to be produced to the Customs authorities at the time of clearance of goods, as laid down in this Public Notice, the importers shall also have to produce necessary evidence viz Exchange Control Copy of the CCP, against which the import is made, and/or a certificate from the negotiating bank, to show that payment in respect of the imported items has been duly channelised through the designated Banks in accordance with the paragraph 15 of this Public Notice. The Customs authorities will allow clearance of imported items if otherwise in order, only on production of these documents.

**17 Value of imported items will be the value as declared in the supplier's Invoice.**—The value of the imported items for the purpose of debit to the CCPs and for remittance to the supplier, through the Bank, as also for the purpose of determining counter-balancing exports in respect of such imports, will be the value as declared in the supplier's invoice and appearing in the Bill of Exchange.

**18 Bonds with Bank Guarantees to be furnished to the licensing authorities.**—Bonds with Bank guarantee in fulfilment of counter export obligation as referred to in paragraph 12 above shall be furnished to the licensing authorities mentioned in paragraph 6, who will watch performance and enforce the guarantee. It may be clarified that in cases where bank guarantee is required, the importer will have to furnish the same in respect of each application for the grant of CCP for import. In the event of the party's failure to discharge the counter-obligation within the stipulated period and to furnish documentary evidence in support thereof the amount of bank guarantee will be liable to forfeiture without prejudice to any

other action that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the Indo-Afghan trade in future. The documentary evidence to be produced in support of fulfilment of counter-obligation will be the same as indicated in paragraph 21 below. In addition, the importers will be required to submit information monthly in respect of imports/exports and the counter-balancing export obligations fulfilled by them in the enclosed proforma (Annexure II) so as to reach the licensing authorities concerned by the 7th of the succeeding month.

**19 Specimens of Bond/Bank Guarantee Forms**—The specimen of the bond/bank guarantee form to be furnished by importers are given in Annexure III. It may be noted that the bond has to be countersigned by a Scheduled bank as a surety in token of their under-taking to pay the guaranteed amount to the licensing authority in the event of default on the part of the importer. The bond form must be signed by an Officer duly authorised by the bank in this behalf. It may also be noted that bonds are to be furnished on a stamp paper or on a plain paper affixed with special adhesive stamps of the appropriate value, and impressed with the dating machine, by a proper officer.

**20 Export Performance Guarantee from the ECGC.**—The importers, who find difficulty in depositing the full amount of cash with their banks in order to secure the requisite 'Bank guarantee' may approach their bankers if they so desire to obtain the 'export performance guarantee'\* on their behalf, from the ECGC [Export Credit and Guarantee Corporation of India, Express Towers (10th Floor), Nariman Point, Bombay-1].

**21 Documentary evidence to be produced.**—The following documents will constitute documentary evidence to be furnished in support of imports and exports—

**Imports**—Triplicate copy of the Customs Bill of Entry and the relevant invoices attested by Customs, and in case the transaction has been carried through banking channels bank memos.

**Exports**—Shipping bills duly certified by the Customs that have been "shipped in full" and invoices duly certified by the Customs which should indicate the value and other details of Schedule 'B-I' and 'B-II' products actually exported and bills of lading.

**22 Validity of CCPs.**—In terms of this Public Notice, CCPs will be valid upto 31st July, 1978.

**23 Distribution of CCPs**—The Customs authorities will send the Customs copy of CCP to the concerned licensing authority direct, indicating the actual utilisation of the quantity and the value covered by each CCP in the prescribed form on the reverse of the permit. The exchange control copy will as at present be handed back to the importer to be furnished to Reserve Bank of India, duly stamped and signed.

**24 Distribution of Transit Certificates.**—The importers, while presenting the CCP to the Customs authorities concerned will produce five copies of the Transit Certificates issued by the Afghan Government. One copy of the transit certificate will be retained by the Customs the second copy will be forwarded to the Reserve Bank of India and the third and the fourth copies will be sent by them to the Office of the Chief Controller of Imports and Exports, New Delhi for onward transmission to the Afghan Government and Indian Embassy in Kabul. The fifth copy is to be forwarded by the Customs authorities to the licensing authority concerned.

**25 Imports to be made on outright purchase basis**—Imports and exports between India and Afghanistan will take place only on outright purchase basis.

**26 Manner of Payment**—As regards the mode of payment against import of items covered by this Public Notice attention is invited to para 17 of this Public Notice. Payments for imports and exports of commodities not covered by Schedule 'A' 'B-I' and 'B-II' (i.e. Schedule 'C' items) shall be made by establishing letters of credit in transferable U.S. Dollars or Pounds Sterling.

\*The Export Performance Guarantee has been evolved by ECGC to help importers/exporters to secure on easier terms bank guarantees they have to furnish in course of their import/export business. For giving the guarantee the banks require the exporters to deposit varying amounts of cash depending on their standing. To the extent they have to make a cash deposit, their resources are blocked. This guarantee seeks to help the importers/exporters to obtain the bank guarantee without making any cash deposit or against a reduced margin of deposit.

**27. No diversion to third countries.**—It is agreed between the two Governments that the goods imported by either country from the other would be used only for consumption in the country of import. Serious notice will be taken of cases where goods imported from or exported to Afghanistan are diverted to a third country.

**28. Trade should desist from abusing the system—Maintenance of reasonable prices.**—Trade is advised to ensure that the existing system is used in the interest of consumers/producers in India and Afghanistan and that the Trade Arrangement secures the common objectives of healthy growth and diversification of trade between the two countries. They should also ensure that reasonable prices are charged and efficient after sales-service is maintained wherever necessary. Appropriate penal action will be taken if the trade arrangement is used to the disadvantage of producers and the healthy growth and diversification of trade between the two countries.

#### Annexure I

#### SCHEDULE 'A'

##### *Commodities for export from Afghanistan to India*

1. Fruits (dry and fresh all kinds)	
2 Asafoetida.	
3. Cumin Seeds	
4 Hides and skins.	
5. Medicines, Extracts of Medicinal Herbs and Plants produced in Afghanistan.	Import of these items is suspended for the time being.
6. Medicinal herbs (detailed as under):—	
<i>English</i>	<i>Farst</i>
Hysop.	Zoofa.
Rosa Rose Flower (dried)	Gule Golab.
Buglass (Borage)	Gule-Gawzaban,
Quince (Borage).	Hed-Danna.
White and red Behmen (Urdu).	Behmane (Safid wa Sorkh)
Jujube.	Onnab.
Ratanjot (Hindi).	A Yarland.
Manna	Turanjabeen
Doroncun.	Darawenj.
Manna (taken from Atrapharis Spinosa).	Sheer-Khost
Wild Carrot.	Shakakul
7. Oilseeds.	
8. Any other commodity that may be agreed upon between the two Governments	

#### SCHEDULE 'B-I'

##### *Commodities for export from India to Afghanistan*

- 1 Tea other than CTC and Dust.
- 2 Coffee.
- 3 Cardamom (Big and Small)
- 4 Pepper.
- 5 Tobacco—raw and unmanufactured
- 6 Coir and Coir Products
- 7 Dyeing and Tanning Substances (natural)
- 8 Myroblam and Myroblam extracts
- 9 Leather Manufactures imported by private parties excluding Leather Boxes, and Ladies Handbags
10. Jute Manufactures imported by private parties.
11. Cotton Yarn, Cotton twist and cotton thread

## SCHEDULE 'B-II'

*Commodities for export from India to Afghanistan*

1. Fabrics—mill made and handloom, including sarees of cotton, rayon and wool, hosiery and knitted garments of cotton, rayon and wool; other manufactures of cotton, rayon and wool, Fabrics and other manufactures of silk excluding saree fabrics, sarees, scarves and zar.

2. *Food Products*—

Confectionary (excluding chewing gum).

Fish—dried and salted.

Fish prawns—dried.

Oilman's stores

Sago.

Tapioca and its products.

Cane Jaggery/cane jaggery powder (India gur).

3. *Agricultural Products*—

Hydrogenated oils i.e. 'Vanaspati' or vegetable ghee

Vegetable oils excluding Castor Oil

4. *Chemical Products and Soaps*—

Chemicals and Chemical preparations.

## 5. (Drugs Medicines and Antibiotics)

Export of these items will remain suspended for the time being.

Sera and Vaccines.

Alkaloids of opium and its derivatives

Napthalene

Soap—toilet and household.

Toilet requisites and perfumery

Paints, pigments and varnishes

6. *Engineering goods*—

Printing machinery

Diesel engines

Pumps driven by diesel engines and electric motors

Sewing machines

Bicycles and their parts

Textile machinery such as carding machinery and weaving looms

Machine tools

Handtools and small tools small rivercrafts

Sugarcane crushing machinery

Rice Flour and oil crushing machinery

Ball bearings

Agricultural implements

Automobiles parts other than those sent as spares with automobiles

Glioders

7. *Electrical Goods*—

Electrical appliances and accessories such as conduit pipes

Switches, tools, holders, cut-outs, etc.

Electrodes

Electric bulbs and tubes

Electric fans and their parts

Electric torch lights

Batteries (dry and wet)

Electric motors

Fenomile sheets rods and tubes

Cables and wires

## 8. Household and Building Requirements—

## Utensils.

Cooking ranges, heaters, electric iron, toasters, kettles, etc.

Household electrical fittings and fixtures.

Roofing tiles.

Bricks.

Linoleum.

Sanitaryware.

G. I. Pipes and fittings.

Manhole cover and plates.

Kerosene stoves.

Incandescent oil pressure lamps.

Room fittings.

## 9 Hardware—

Locks and Padlocks.

Cutlery

Bolts, nuts, screws and hinges

Scientific instruments of all types

Weighing machines.

Surgical and medical instruments.

Steel buckets

Hospital appliances.

## 10 Rubber Manufacturers—

Tyres and Tubes.

Other rubber manufacturers

## 11. Leather Manufacturers—

Imported by Government or Government Undertakings

Artificial leather goods.

## 12 Handicrafts and Cottage Industry Products—

Stationery and paper

## 13 Miscellaneous—

Glassware including tableware, glass bottles and bangles

Artificial porcelain teeth

Synthetic stones.

Books and printed matter.

Cigarettes

Postage stamps

Refined mineral oils.

Bichromates

Sports goods

Firebricks and fireclay.

Ropes

## 14 Jute Manufacturers imported by Government or Government Undertakings.

## 15. Any other commodities agreed upon between the two Governments

## SCHEDULE 'C'

## ILLUSTRATIVE LIST OF PRODUCTS AVAILABLE FOR EXPORT FROM INDIA AND AFGHANISTAN

## I—Exports from India

## 1 Machinery and Plants and parts thereof e.g.

(i) Mining Machinery and Equipment.

(ii) Canning Machinery and parts thereof

(iii) Slaughter House Machinery

(iv) Cement Plants

**2. Road Making and Construction Machinery e.g.**

- (i) Cement mixers.
- (ii) Vibrators.
- (iii) Stone crushers.
- (iv) Polishing equipment
- (v) Road Rollers.
- (vi) Bulldozers.

**3. Iron and Steel Construction Materials not mentioned under the heading "Hardware" in Schedule 'B'.**

**4 Petrol Pumps**

**5 Electric Generation, distribution and Sub-Station equipment including portable and fixed generators.**

**6 Water treatment, sewage and Public Health Engineering Products.**

**7 Telecommunication Equipment e.g.—Telegraph and Telegraph Apparatus & Equipment, Telephone Equipment, etc.**

**8 Motor vehicles e.g. trucks, buses, lumpers and jeeps, including parts and ancillaries imported with motor vehicles.**

**9 Wood working machinery.**

**10 Refrigerators.**

**11. Tractors**

**12. Compressors.**

**13 Lathes**

**14 Graders.**

**15. Central Airconditioning equipment.**

**16 Accounting Machines.**

**17 Cutting Tools**

**18 Ferrous and Non-ferrous castings and forgings.**

**19 P V C products—including P V C. footwear.**

**20 Radio Receivers.**

**21. Cranes**

**22 Sugar**

**23 Exposed Cinema Films imported by Government or Government Undertakings**

**24 Other items not included in Schedule 'B-I', and B-II', to the Trade Agreement**

**II—Exports from Afghanistan**

**1 Fertilizer.**

**2 Wool**

**3 Cotton**

**4 Castings**

**5 Cotton seed cakes**

**6 Liquorice (Mulathī)**

Shirien Boia (Farsi)

**ANNEXURE II**  
**FORM OF AFFIDAVIT TO BE FILLED IN BY IMPORTERS/EXPORTERS**

I/We hereby solemnly declare that the following statement is true and correct to the best of my/our knowledge and belief I/We fully understand that any CCP/E.P., approval granted to me/us on the basis of this statement is liable to cancellation, without prejudice to any other penal action that may be taken in this behalf, if any information furnished herewith is found to be incorrect or false.

Particulars of CCP CCP No. ....	Signature _____ Name in Block letter _____	Particulars of E.P. approvals. E.P. form No. _____
Date of issue Description of goods Value . . . . .	Name & address of the firm..... . . . . .	Description of goods. . . . . Value..... . . . . .

For the month ending	Item of Imports.	IMPORTS						EXPORTS					
		*I.V./C.A.W of imports made under CCPs of the current Agreement period	Adjustments due to the transfers.		Total Rs.	Schedule B-I items	Schedule B-II items	Total (value) Rs.	Percentage of Excess, shortfall		B-I Items (+)	B-II Items (-)	B-I Items
			Add. Rs.	Deduct Rs.					(value) Rs.	(value) Rs.			
		I-V	C.A.W										
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

B.F.

- (i) give progressive totals of previous months of each items.
- (ii) .....  
(give month and year and also specify the items)

The items are :—

1. Fresh Fruits  
Grapes, Pomegranates and others
2. Dry Fruits.
  - (i) Almonds Soft shell, Hard Shell, without Shell.
  - (ii) Pista with Shell, without Shell.
  - (iii) Raisins and other dry fruits.
3. Asafoetida
4. Cumin seeds.
5. Medicinal Herbs.

\* I.V. stands for Invoice value.

C.A.W. stands for Custom Assessed Weight.

## ANNEXURE III

## SPECIMEN BOND FORM FOR IMPORTERS UNDER THE INDO-AFGHAN TRADE ARRANGEMENTS

Know all Men by these presents that we (1) \_\_\_\_\_ of (hereinafter referred to as "the importers") which expression shall include his/their successors and assigns and (2) \_\_\_\_\_

If the importer/surety is the sole proprietor of the business after giving his name and address it may be added "his heirs, executors and administrators".

If the importer/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of the firm and their respective heirs, executors and administrators"

If the importer/surety is a limited company it may be added "its successors and assigns"

of (hereinafter referred to as "the surety" which expression shall unless excluded by or repugnant to the context include its successors and assigns are jointly and severally held and firmly bound unto the President of India hereinafter called "the Government" in the sum of Rs \_\_\_\_\_ to be paid to the said Government or its successors and assigns for which payment we bind ourselves and each of us and each of our heirs executors administrators, successors and assigns (strike out the words which are not applicable) jointly and severally by these presents dated this date

of WHEREAS the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports (hereinafter referred to as the Joint/Deputy Chief/Controller) which expression shall include the person for the time being performing the duties of the said Joint/Deputy Chief/Controller has agreed to permit the importation of fresh fruit from Afghanistan subject to the production of Bank Guarantee equivalent to fifty per cent of the value of imports, as provided in the Ministry of Commerce Public Notice No 55-ITC(PN), 77 dated 2nd August, 1977

AND WHEREAS one of the terms in the aforesaid Public Notice provides that the importers will execute a bond alongwith one sufficient surety in the manner herein above written with such conditions as are hereunder

## NOW THE CONDITION OF THE ABOVE WRITTEN BOND IS SUCH that

Firstly, if the said importers shall, latest by 31st July, 1978 export items as mentioned in Schedule B I and B-II attached to the said Public Notice, to Afghanistan in such a manner that not less than fifty per cent of the value of exports consists of Schedule B-II items, and that export of Schedule B-II items takes place either prior to the export of Schedule B I items or concurrently with the export of Schedule B-I items, and that the total value of exports to be made will be equal to the invoice value of goods imported from Afghanistan

Secondly, if the said importers and/or surety shall procure and deliver or cause to be procured and delivered to the Joint/Deputy Chief/Controller within one month from the date of expiry of the aforesaid period evidence to prove that that said exports of the value equal to 100 per cent (Hundred percent) of invoice value of the imported goods have been exported as aforesaid and also documentary evidence such as prescribed in paragraph 21 of the Ministry of Commerce Public Notice No 55-ITC(PN)/77, dated the 2nd August, 1977 showing that the value of exports effected to Afghanistan is according to the prescribed ratio and is not less than 100 per cent of the total invoice value of imports then the above written bond will be void and of no effect. Otherwise the bond will remain in full force and virtue

## AND IT IS HEREBY DECLARED THAT

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of importation of the said imported goods
- (b) Any forbearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the importers or

any time being granted or any indulgence by the Government to the importers in connection herewith shall not discharge the surety.

- (c) That this bond is entered into under the order of the Central Government for the performance of an act in which the public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not effect the liability of the importers to any other action (including refusal of further CCPs) that may be taken under the Import Trade Control regulations.
- (e) That the liability of the importers under this Guarantee shall not stand discharged, if the imports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the importer.

IN WITNESS WHEREOF THE parties hereto have duly executed these present day and the year first above written,

Signed, sealed and delivered by the \_\_\_\_\_ within named importers.  
In the presence of

- 1.
- 2.

(Witness should also give their occupation and address).

Signed, sealed and delivered by the \_\_\_\_\_ within  
named surety in the presence of

- 1.
- 2.

(Witness should also give their occupation and address).

for and on behalf of the President of India.

A. S. GILL,  
Chief Controller of Imports and Exports.

व्याणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार मिशन

नई दिल्ली, 2 अगस्त, 1977

विषय.— अगस्त 77—जुलाई 78 के बीरान अफगानिस्तान से नारियल, काजू तथा खजूरो को (क्रम संख्या 08.04 और 08.09) छोड़ कर सभी प्रकार के ताजे फलों का आयात ।

सं 55—ग्राहीदीसी (पीएन) 77—अफगानिस्तान से ताजे फलों के आयात के लिए तथा भारत से (वेखे अनुबन्ध-2) अनुसूची बी-1 तथा अनुसूची बी-2 में उल्लिखित पद्धति-धर्तुओं के नियम के लिए निम्नलिखित में आए हुए आवेदन-पत्रों पर विचार इस सार्वजनिक सूचना में दी गई व्यवस्थाओं के अनुमार किया जाएगा ।

- (1) पूर्ववर्ती व्यापार व्यवस्थाओं के अन्तर्गत 'अनुमोदित आयातक' तथा
- (2) 'अन्य' ।

2. सूखे फलों, हीग, जीरे के बीजों तथा औषधीय बूटियों के आयात के लिए नीति को बाद में घोषित किया जाएगा ।

3. अनुमोदित आयातकों की परिभाषा—‘अनुमोदित’ आयातक ये हैं—

- (1) 30-6-56 को अन्त होने वाले चार वर्षों के दौरान जिन्होने उन पर्यवस्तुओं में भारत-प्रफगान व्यापार में हिस्सा लिया है और जो पहले से ही उस रूप में पंजीकृत हैं; और
- (2) ‘अनुमोदित आयातकों के रूप में’ पहले ही पंजीकृत प्रफगान सरकार की नामित फर्म हैं ।

4. ‘अन्य’ की परिभाषा—‘अन्य’ (जो ‘अनुमोदित आयातक’ नहीं है) वे हैं जो भारत के निवासी हैं और भारत में अनुसूचित बैंक द्वारा प्रमाणित रूप में व्यापार निष्पादन करने के लिए आवश्यक आर्थिक क्षमता रखते हैं, और अनुसूची ‘ए’, बी-1 या बी-2 में सूचीबद्ध मदों के व्यापारी हैं तो देखिए इस सार्वजनिक सूचना का अनुबन्ध-1 और जिन्होने 28-2-74 को समाप्त होने वाले दो वर्षों में से किसी एक वर्ष के दौरान उन पर्यवस्तुओं में भारत-प्रफगान व्यापार में भाग लिया है, और

- (1) भारत के नागरिक हैं, यदि वे (क) व्यक्ति हैं या (ख) परिवार व्यापार के सम्बन्ध में अविभाजित हिन्दू परिवार के कर्ता हैं, या
- (2) वे भारतीय कम्पनी हैं, या
- (3) यदि वे एक फर्म हैं, एक लिंग कम्पनी हैं या एक मध्य हैं और भारत में पूर्णतः स्थित अपने व्यापारों का नियंत्रण और व्यवस्था रखते हैं, या
- (4) सहयोग समिति अधिनियम के अन्तर्गत पंजीकृत एक महयोग समिति है ।

5. भाग लेने के लिए पात्र व्यक्ति—जैकिन उपर्युक्त कपिडका 3 या 4 में व्यापरिभाषित अनुमोदित आयातक (कों) अन्य (यो) के भागीदार निदेशकों/स्वामियों तथा उनकी उनका पत्नी पति या आश्रित रिस्टेंटरों (जिसमें अविवाहित बच्चे भी शामिल हैं) को भारत-प्रफगान व्यापार में भाग लेने के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी । इस सम्बन्ध में आवेदकों के लिए यह आवश्यक है कि वे नीचे दिए गए के अनुसार सम्बद्ध लाइसेस प्राधिकारी को आवेदन-पत्रों के साथ स्टाम्प कागज पर एक व बन-पत्र भेजें ॥

मैं हम एतद्वारा घोषणा करते हैं कि फर्म कम्पनी के भागीदारों निदेशकों स्वामियों में किसी ने, या उसकी पत्नी उसके पति ने आंप्रित सम्बन्धियों या अविवाहित बच्चों ने इस सार्वजनिक सूचना के अधीन प्रफगानिस्तान से ताजे फलों के आयात के लिए सीमा शुल्क निकासी परमिट के लिए न तो कोई आवेदन-पत्र प्रस्तुत किया है या न करेगा ।

#### हमनाक्षर :

1. अभिसाक्षी ——————  
ओहदा
2. आवेदक फर्म ——————

इसके अतिरिक्त निम्नलिखित व्यक्तियों की श्रेणियां भाग लेने के लिए अनुमेय नहीं होगी :—

- (1) वे जो पिछली आपार व्यवस्थाओं में 'अनुमोदित आयातको' की सूची से अपंजीकृत कर दिए गए हैं। (लेकिन वे 'अनुमोदित आयातको' जो चार साल की अवधि के लिए निष्क्रिय रहे हैं और जो सार्वजनिक सूचना संख्या 240—आईटीसी (पीएन) 68 दिनांक 4-11-68 के अनुसार अन्यथा पान्न है तो उनको इस व्यवस्था में भाग लेने की अनुमति दी जाएगी ) ;
- (2) वे जो आयात/नियति लाइसेंस या/रिहाई आदेश प्राप्त करने से आयात-नियति आपार, नियंत्रण नियमों तथा विनियमों के अन्तर्गत बचित कर दिए गए हैं ;
- (3) वे जिनके प्रारम्भिक वर्षों में अफगानिस्तान से आयातों और अफगानिस्तान के नियतियों के सम्बन्ध में प्रति संतुलन आभार अभी भी अपूर्ण है ;
- (4) जिन्होने (इस सार्वजनिक सूचना की तारीख को) 18 वर्ष की आयु नहीं प्राप्त कर सकी है।

6. लाइसेंस अधिकारी.—आयात—सीमा शुल्क निकासी परमिटों के लिए अपने सभी भासि से पूर्ण आवेदन-पत्रों को नीचे प्रदर्शित अधिकार क्षेत्र के अनुसार सम्बन्धित लाइसेंस प्राधिकारी को 31 मई, 1978 को या इससे पहले प्रस्तुत करें। सीमा शुल्क निकासी परमिटों को जारी करने की अन्तिम तिथि 30 जून, 1978 होगी।

#### लाइसेंस प्राधिकारी

अधिकार क्षेत्र जिसमें आयातक स्थित हैं

संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-नियति, न्यू सी०जी०ओ० बिल्डिंग, न्यू मेरिन लाइन्स चर्च गेट, बम्बई-१

महाराष्ट्र, गुजरात, न्यू काडला, गोवा, दमन, दिव, दादरा तथा नगर हबेली, मध्य प्रदेश, आनंद, नमिनाड़, पांडिचेरी, कार्लिकल, महि, ग्रमन, मैसूर, केरल, लकादिव, मिनिकाय और अमिनोदव द्वीप।

संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-नियति (केन्द्रीय लाइसेंस क्षेत्र) इन्द्रप्रस्थ भवन, नई दिल्ली।

दिल्ली, गजस्थान, उत्तर प्रदेश, विहार, प० बगाल, अन्डमान और निकोबार द्वीप, उडीमा, असम, नागालैण्ड, मेघालय, त्रिपुरा, श्रृणाचल, मणिपुर मिजोरम और मिस्रिम।

नियंत्रक, आयात-नियति, सेन्ट्रल रेवेन्यू बिल्डिंग, दि माल, अमृतसर

पंजाब, हरियाणा, चंडीगढ़, हिमाचल प्रदेश, जम्मू, काश्मीर।

**भोट**.—आवेदक फर्म के केवल प्रधान कार्यालय को खुद के लिए तथा अपनी शाखाओं के माध्यम से सी०पी० सी० के लिए आवेदन करने के लिए अनुमति दी जाएगी और क्षेत्राधिकार प्रधान कार्यालय की अवस्थिति पर निर्भर करेगा।

7 प्रस्तुत किए जाने वाले प्रलेख.—आयात व्यापार नियंत्रण नियम तथा क्रियाविधि, हैडबुक 1977-78 तथा नीचे की कंडिका 10 की व्यवस्थाओं के अधीन, आयातकों को सीमाशुल्क नियंत्रण के परिमिटों के लिए निर्धारित प्रपत्र में और निहित रीति से अन्य बातों के साथ-साथ माल का लागत बीमा-भाड़ा मूल्य का सकेत कर राजकोष चालानों के साथ आवेदन किए गए विशिष्ट माल के सम्बन्ध में विशिष्टकृत मूल अवधि में से सर्वोत्तम वर्ष के आयात के सम्बन्ध में आवेदन-पत्र के शुल्क के भुगतान तथा भूतकालीन आयातों के प्रलेखों (देखिए कंडिका 21) को प्रदर्शित करते हुए आवेदन करना चाहिए। आवेदन पत्र सभी प्रकार के पूर्ण और निर्धारित प्रलेखों के साथ प्रस्तुत किए जाने चाहिए और आवेदकों को अपने वैध आई० बी० सी० पंजीकरण छूट संख्या को भी उद्घृत करना चाहिए। अधूरे आवेदन-पत्रों पर विचार नहीं किया जाएगा।

8. सीमा शुल्क प्राधिकारी को प्रस्तुत किए जाने वाले बीजक.— किए जाने वाले प्रस्तावित आयातों के सम्बन्ध में बीजक को माल की निकासी के समय सीमा-शुल्क को प्रस्तुत किया जाना चाहिए और इसमें मात्रा, दर, कुल जहाज पर्यन्त नि शुल्क मूल्य भाड़ा, बीमा तथा आयातित माल का कुल लागत बीमा-भाड़ा मूल्य को स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट करना चाहिए। अफगानिस्तान से माल भेजने से पूर्व निकासी परमिट प्राप्त कर लेने चाहिए यदि बिना किसी वैश्व सीमा शुल्क निकासी परमिट के किसी प्रकार के आयात किए जाते हैं तो ऐसे आयातों को अनधिकृत समझा जाएगा तथा आयात व्यापार नियंत्रण सीमाशुल्क नियमों तथा विनियमों के अन्तर्गत विचार किया जाएगा।

9. प्रतिसंतुलन व्यापार —ताजे फलों और सूची 'बी'—1 तथा 'बी'—2 की मदों के सम्बन्ध में अफगानिस्तान के साथ व्यापार प्रतिसंतुलन व्यवस्था के अधीन होगा। इस मद के आयात की अनुमति केवल तभी दी जाएगी जबकि इनको भारत-अफगानिस्तान की सरकारों द्वारा व्यापार सहमति हो गई हो और नीचे पैरा 15, 16 और 17 में उल्लिखित बैक क्रियाविधियों का पालन करता हो।

10. प्रथम आयात योजना —ताजे फलों के आयात के लिए पात्र आयातकों को नीचे पैरा 15-16 और 17 के अधीन नीचे निर्दिष्ट मूल्य सीमाओं तक आवेदन करना चाहिए:—

(क) 'अनुमोदीत आयातक'

अगस्त, 1970—जुलाई, 1971 के दौरान अफगानिस्तान से आयातक के भूत में ताजे फलों के किए गए आयातों के मूल्य के 82.6 प्रतिशत तक के लिए

#### प्रथवा

किसी 5 वर्षों अर्थात् अगस्त, 67—जुलाई, 68—अगस्त, 68—जुलाई, 69—अगस्त, 69—जुलाई, 70—अगस्त, 70—जुलाई, 71 तथा अगस्त, 71—जुलाई, 1972 में से किसी एक वर्ष में अफगानिस्तान से आयातक को भूतपूर्व ताजे फलों के सर्वोत्तम वर्ष के आयातों के मूल्य के 59 प्रतिशत के लिए।

टिप्पणी.—किसी भी आयातक को उपर्युक्त उल्लिखित दोनों श्रेणियों के अन्तर्गत सीमा शुल्क निकासी परमिट स्वीकृत नहीं किया जायेगा अर्थात् वह या तो अगस्त, 70—जुलाई, 71 के दौरान भूत में किये गये आयातों के 82.6 प्रतिशत के आधार पर आवेदन कर सकता है या उपर्युक्त सकेति अनुसार 5 वर्षों में किसी भी एक वर्ष के भूत में किये गए आयातों के 5 प्रतिशत के आधार पर आवेदन कर सकता है।

टिप्पणी।—यदि एक 'अनुमोदित आयातक' को 'अन्य' की श्रेणी में सीमाशुल्क निकासी परिमिट मांगना अधिक लाभदायक दिखाई पड़ता है तो वह ऐसा कर सकता है बशर्ते कि वह 'अनुमोदित आयातक' की हैसियत से सीमाशुल्क निकासी परमिट नहीं मांगता। ऐसे मामले में आवेदक को निर्धारित प्रपत्र में दो बैंक प्रमाणपत्र और प्रति संतुलन नियर्यातों को सुनिश्चित करने के लिए आयात के मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर एक बैंक गारंटी भी जैसा कि 'अन्य' की श्रेणी में आने वाले आवेदकों से अपेक्षित होती है, प्रस्तुत करनी होयी। ऐसा आवेदक 'अनुमोदित आयातक' की हैसियत से तब तक आवेदन करने का पात्र नहीं होगा जब तक 'अन्य' की श्रेणी में उसके द्वारा प्राप्त किए गए सीमाशुल्क निकासी परमिट के प्रति वह अपने प्रति संतुलन नियर्यात आभार को पूर्णरूपेण पूरा नहीं कर लेता।

### (ब) "अन्य"

किसी भी दो वर्षों में अर्थात् मार्च 1972 से फरवरी, 1973 एवं मार्च 1973 से फरवरी 1974 में से आयातक के सर्वोत्तम वर्ष के अफगानिस्तान से ताजे फलों के आयातों के मूल्य की सीमा तक किन्तु 29,500 - रुपए (उम्मीद हजार पाँच सौ रुपए मात्र) से अधिक नहीं हों। फिर भी, यदि एक आवेदक के सर्वोत्तम वर्ष के आयात 29,500 - रुपए से कम है, वह अपने ताजे फल के सर्वोत्तम वर्ष के आयातों पर 18 प्रतिशत की बृद्धि के लिए पात्र होगा वह अधिक से अधिक 29,500/- रुपए के अधीन होगा। यह नियर्यातों के प्रति-संतुलन का सुनिश्चय करने के लिए आवेदन किए गए मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर एक बैंक गारंटी प्रस्तुत करने के अधीन होगा। इसके अतिरिक्त निम्नलिखित प्रमाण-पत्रों को प्रस्तुत करना भी उनके लिए आवश्यक है:—

(1) सनदी लेखपाल से इस सम्बन्ध में एक प्रमाण-पत्र कि उन्होंने वित्तीय वर्षों अवधि 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 और 1971-72 में से किसी एक वर्ष के दौरान इस सार्वजनिक सूचना के अनुबंध-1 की अनुसूची ए वी-1 या वी-2 में सूचीबद्ध चमड़े और खालों से विभ किसी माल का 25,000 रुपए (पचास हजार रुपए मात्र) का व्यवसाय किया है।

(2) अनुसूचित बैंक से निम्नलिखित प्रपत्र में एक प्रमाण-पत्र।

### बैंक-प्रमाण-पत्र

जारी करने की संख्या	दिनांक
यह प्रमाणित किया जाता है कि सर्वश्री	
का हमारे साथ बैंक व्यापार है। वे एक व्यापारि लघु फर्म हैं। उन्होंने	रुपये)
के लिए सीमा शुल्क निकासी परमिट /ई ०पी ० अनुमोदन जारी करने के लिए आवेदन किया है। वे—	
के व्यापारी हैं और हमारे निर्णयानुसार उनमें इस व्यापार को चलाने और सीमाशुल्क कर का भुगतान करने की आर्थिक क्षमता है।	

बैंक द्वारा प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर तथा मुहर

टिप्पणी।—किसी भी आवेदक को एक से अधिक श्रेणी के अन्तर्गत सीमा शुल्क निकासी परमिट की स्वीकृति नहीं दी जाएगी अर्थात् या तो वह उपर्युक्त (क) के अन्तर्गत अथवा (ख) के अन्तर्गत आवेदन कर सकता है।

11. भूतकालीन आयातों की संगणना.—यह स्पष्ट कर लिया जाए कि—

(1) पेरा 10 के अन्तर्गत भूतकालीन आयातों की संगणना करने के लिए केवल ऐसे आयात हिसाब में लिए जाएंगे जो सीमाशुल्क विभाग द्वारा वेसिक अधिकार के दौरान में उपभोग के लिए (आयात कर चुकाने के बाद) निकासी कर दिए गए हों।

(2) एक “अनुमोदित आयातक” के लिए यह आवश्यक नहीं होगा कि इस सार्वजनिक सूचना के अन्तर्गत वह अपनी सारी प्रारम्भिक हकदारी के लिए एक ही सीमाशुल्क निकासी परमिट प्राप्त करे। जैसा कि उपर्युक्त उप कांडिका 10(क) में उल्लेख किया गया है यदि वह चाहता है तो ताजे फलों के लिए एक से अधिक सीमाशुल्क निकासी परमिट तब तक प्राप्त कर सकता है जब तक सभी सीमाशुल्क निकासी परमिटों का मूल्य मिला कर उसकी प्रारम्भिक हकदारी से अधिक नहीं हो जाता।

12. आयातों के बबले प्रति-नियाति—(1) अफगानिस्तान से ताजा फल के आयात के लिए सीमाशुल्क निकासी परमिट पास आयातकों को इस शर्त के अधीन जारी किए जाएंगे कि साइर्सेसधारी आयातों के मूल्य के बराबर अनुसूची बी-1 और बी-2 के भाल का अफगानिस्तान को नियाति करेगा। वह अवधि जिसके दौरान प्रति नियाति पूर्ण कर लिए जाने चाहिए वह 31 जुलाई, 1978 तक बढ़ा दी जाएगी। किन्तु नये सीमाशुल्क निकासी परमिट नीचे की कांडिका 13 के अनुसार हीं जारी किया जाएगा।

(2) सीमाशुल्क निकासी परमिट की यह भी शर्त होगी कि अनुसूची बी-2 में सूचित भद्रों का नियाति कुल प्रति नियाति के 50 प्रतिशत से कम नहीं होगा। अनुसूची बी-2 की भद्रों का नियाति यह होगा—अनुसूची-बी-1 की भद्रों के नियाति से पहले होगा यह अनुसूची-बी-1 की भद्रों के नियाति के साथ होगा।

(3) व्यापारियों को अपने निजी हित के लिए यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि इस सार्वजनिक सूचना के अनुसार वे आवेदन करने और सीमाशुल्क निकासी परमिट प्राप्त करने से पहले निर्धारित समयनीमा के भीतर और अनुसूची बी-1 और बी-2 की भद्रों के लिए अपना प्रति-नियाति आभार पूरा करने की स्थिति में है। जिन मात्रों के अधीन उनको सीमाशुल्क निकासी परमिट प्रदान किए गए हैं उनको पूरा करने में किसी भी कारण के लिए असफल रहने पर कोई अन्य कार्रवाई जो आयात-नियात व्यापार नियतण विदेशी मुद्रा विनियम आवेद्यों, नियमों और विनियमों के अधीन उनके विरुद्ध की जा सकती है, को जाएगी उसके अतिरिक्त वे भविष्य में कोई सीमाशुल्क निकासी परमिट प्राप्त करने के लिए अपात्र कर दिए जाएंगे।

13. मिर्दाद अधिकार पूर्ण हो जाने पर और सीमाशुल्क निकासी परमिट जरूरी किया जाना—एक आयातक अपने पहले सीमाशुल्क निकासी परमिट के पूरे मूल्य या सीमाशुल्क निकासी परमिटों जिन पर उसने उपर्युक्त परा 11(2) की अधिकारों के अन्तर्गत एक से अधिक सीमा युल्क निकासी परमिट में अपनी हकदारी को विभक्त करने के लिए विकल्प किया हो की सीमा तक अपना प्रति-नियात आभार (अपेक्षित समानुपात) पूर्ण कर लेने के बाद नये सीमाशुल्क निकासी परमिट के लिए आवेदन करने का पात्र हो जाएगा।

14. रिजर्व बैंक द्वारा अनुमोदित किए जाने वाले ₹१० पर्सन—अफगानिस्तान को किए गए प्रति-नियातों से सम्बन्धित ₹१०पर्सन प्रपत्र, यदि वे अन्य सब प्रकार से सही होंगे तो रिजर्व बैंक आफ दृष्टिया द्वारा अनुमोदित किए जाएंगे। ₹१०पर्सन प्रपत्र जारी होने की तिथि से 30 दिन तक बैंक होंगे।

15. आयातों और उनके मदें नियातों के मामले में प्रेषण के लिए क्रियाविधि(1)।— ताजे फल हींग जीरे के बीज और श्रीवधीय बूटियों के आयातों के मामले से आयातकों द्वारा भूगतान विशिष्ट अवासीय रूपया खाता जिसे “अफगानिस्तान बैंक के विशिष्ट अवासीय रूपया खाता” की संज्ञा दी गई है और जो “डा अफगानिस्तान बैंक का बूल” द्वारा स्टेट बैंक आफ इण्डिया पार्लियामेंट स्ट्रीट, नई दिल्ली के साथ खोला गया है, उसके माध्यम से किए जाने चाहिए। भारत में नियातिको द्वारा प्रति संतुलन नियातों के लिए भुगतान भी उपर्युक्त खाते में से ही प्राप्त किए जायेंगे। अफगानिस्तान से इस मद के आयातों और भारत से निर्वाचित प्रति-संतुलन नियातों से सम्बन्धित वस्तावेज अर्थात् बीजक, विनिमय के वित्त, पासामन प्रमाण-पत्र आदि, डा अफगानिस्तान बैंक, काबूल और दि स्टेट बैंक आफ इण्डिया, पार्लियामेंट स्ट्रीट, नई दिल्ली के माध्यम से आवेदन किए जाएंगे। यदि दो सरकारों के बीच बैंकिंग क्रियाविधि के और व्यौदों के बारे में सहमति हो जाती है और उसकी मांग की जाती है तो स्टेट बैंक आफ इण्डिया, पार्लियामेंट स्ट्रीट, नई दिल्ली से प्राप्त किये जा सकते हैं।

(2) अपार्टमेंट को यह अत्यन्त ज़रूरी की जाती है कि इस सार्वजनिक सूचका के अत्यन्त आने वाली मदों के अफगानिस्तान से किसी भी ऐसे आयात को जिसका बैंकिंग अक्रियामों के अनुसार कदोरता से पासबंद नहीं किया जाता है तो उसे अन्तर्राष्ट्रीय कर दिया जाएगा और ये साही अवधार उसके साथ किया जा सकता है। इसे आयातकों के प्रति ज्ञानात्मक अपार्टमेंट नियंत्रण द्वारा किये गये मुद्रा विनिमय अदेशों, जिनको और क्रियाविधि से प्राप्त की जाने वाली कार्यवाही के अतिरिक्त उम्हे भारत अफगान द्वारा में जान लेने के लिए अपार्टमेंट द्वारा जाएगा।

16. सीमाशूलक प्राविकारियों को प्रस्तुत किए जाने वाले वस्तावेज.—इस सार्वजनिक सूचना में यथा निर्वाचित माल की निकासी के समय सीमाशूलक प्राविकारियों को प्रस्तुत किये जाने वाले अपेक्षित दस्तावेजों के अतिरिक्त, आयातकों को आवश्यक साक्षय भी प्रस्तुत करने पड़ेगे अर्थात् सीमाशूलक निकासी परिमिट की मुद्रा विनिमय नियंत्रण प्रति जितके मद्दे आयात किया जाता है और या सौदा करने वाले बैंक द्वारा एक प्रमाण-पत्र, जिसमें यह व्यापारी जाए कि आयातित मदों के सम्बन्ध में भुगतान इस सार्वजनिक सूचना की कंडिका 15 के अनुसार नामित बैंक के माध्यम से विधिवत् किया गया है। यदि अस्थ प्रकार से और सब कुछ सही है तो सीमाशूलक प्राविकारी केवल इन दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर ही आयातित मदों के लिए निकासी की स्वीकृति देंगे।

17. आयातित भवदों का मूल्य, समावकों के बीजक में यथा घोषित मूल्य ही होगा.—सीमाशूलक निकासी परिमिटों के विकलन और बैंक के माध्यम से सभरक को प्रति पूर्ति के प्रयोजन हेतु और ऐसे आयातों के सच्चम्भ में नियाति प्रतिसंतुलन का निश्चय करने के प्रयोजनार्थ आयातित मदों का मूल्य, सभरक के बीजक में यथा घोषित मूल्य और विनिमय बिल में दिखाया मूल्य की होगा।

18. लाइसेन प्राविकारियों को बक पारन्टीवों के साथ प्रस्तुत किए जाने के लिए बाणीस—उपर्युक्त वेरा 12 में यथा उल्लिखित प्रति-नियाति आधार को पूरी करने में बैंक गारन्टी के साथ बाणी वेरा 6 में उल्लिखित लाइसेन प्राविकारियों को प्रस्तुत किया जाएगा जो इस के निष्पादन की जांच करेंगे और बैंक गारन्टी को प्रभावी करेंगे यह स्पष्ट कर दिया जाए कि यिन मामलों में बैंक गारन्टी की आवश्यकता है उनमें आयातक को

आयात के लिए सीमाशुल्क निकासी परमिट की मंजूरी के लिए प्रत्येक आवेदन पत्र के सम्बन्ध में बैंक गारंटी प्रस्तुत करती होगी। निर्धारित अवधि के भीतर प्रति आभार का पालन करने और उसके समर्थन में दस्तावेज साक्ष्य प्रस्तुत करने में पार्टी की असफलता पर, अवधि में भारत-भ्रक्षणानिस्तान व्यापार में शामिल होने से बहिष्कृत करने सहित इस मामले में जो अन्य कार्यवाही की जा सकती है उसको ध्यान में रखे बिना बैंक गारंटी की धनराशि अवृत्त कर सी जाएगी। प्रति आभार के पूर्ण करने के लिए समर्थन में प्रस्तुत किया जाने वाला दस्तावेजों साक्ष्य वही होगा जो निम्नलिखित पैरा 21 में निर्दिष्ट किया गया है। इसके अतिरिक्त आयातको/ नियातिको के लिए आयातों नियातों के सम्बन्ध में और उनके द्वारा पूर्ण किये गये प्रतिसंतुलन के सम्बन्ध में मासिक सूचना संस्करण प्रपत्र (अनुबन्ध-2) में प्रस्तुत करना आवश्यक होगा जिसे कि यह आगामी महीने की 7 तारीख तक सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को पहुंच जाए।

19. बांड/बैंक गारंटी प्रपत्रों के नमूने.—आयातकों द्वारा प्रस्तुत किये जाने वाले बांड/बैंक गारंटी का नमूना अनुबन्ध 3 में दिया गया है। यह नोट कर लिया जाए कि बांड पर इस जमानत के रूप में अनुसूचित बैंक को प्रतिहस्ताकर करने हैं कि आयातक की ओर से चूक होने पर बैंक जमानत दी गई धन-राशि को लाइसेंस प्राधिकारी को छुकाने का वचन लेता है। बांड प्रपत्र बैंक के उस अधिकारी द्वारा हस्ताक्षित होना आवश्यक है जो बैंक द्वारा इस कार्य के लिए विधिवत् प्राधिकृत हो। यह भी नोट कर लिया जाए कि बांड स्टेम्प का गज या उचित मूल्य के स्टेम्पों को सादे कागज पर विपक्ष कर और दिनांक की मशीन द्वारा मुद्रित कर के एक उचित अधिकारी द्वारा प्रस्तुत किए जाने हैं।

20. भारत के नियात ऋण तथा गारंटी निगम से नियात निष्पादन गारंटी.—आयातक जिन्हें अपेक्षित “बैंक गारंटी” प्राप्त करने के लिए नकदी की पूरी धनराशि को अपने बैंकों में जमा करने में कठिनाई महसूस होती है यदि वे ऐसा आहते हैं तो अपनी ओर से भारत के नियात ऋण तथा गारंटी निगम, एकप्रैस टावर, (दसवीं मंजिल) नागिम पाइनट-बैंक-1 से नियात निष्पादन गारंटी\* प्राप्त करने के लिए अपने बैंकों से सम्झकरण कर सकते हैं।

21. प्रस्तुत किये जाने वाले दस्तावेज के लिए दस्तावेजी साक्ष्य.—निम्नलिखित दस्तावेज आयातों और नियातों की पुष्टि किए जाने के लिए दस्तावेजी साक्ष्य माने जाएंगे।

**आयात :**—सीमाशुल्क विभाग में प्रविष्टि के बिल की तीन प्रतियाँ और सीमाशुल्क विभाग द्वारा सार्वानिक बीजक और यदि सीधा बैंक-स्नोरो के माध्यम से किया गया है तो बैंक मीमों।

**नियात :**—सीमाशुल्क विभाग द्वारा इस सम्बन्ध में विधिवत् प्रमाणित लदान बिल कि माल पूर्णता: लदान कर दिया गया है और सीमाशुल्क द्वारा विधिवत् प्रमाणित बीजक जिन में अनुसूची बी-1 और बी-2 के वास्तव में नियात किए गए उत्पादों का मूल्य और अन्य व्यारे निर्दिष्ट होने आहिए और पोललदान बिल।

\*आयातकों से नियातिकों को उनके आयात-नियात व्यवसाय के दौरान जो बैंक गारंटिया प्रस्तुत करनी पड़ती हैं उनको आसान शर्तों पर प्राप्त करने में आयातकों/नियातिकों की सहायता के लिए भारत के नियात ऋण तथा गारंटीनिगम द्वारा नियात निष्पादन गारंटी उद्भूत की गई है। बैंक गारंटी देने के लिए बैंक नियातिकों से उनकी हैसियत के हिसाब से विभिन्न धनराशि या नकद में जमा कराते हैं। जिस सीमा तक नियातिको को नकद में धनराशि जमा करनी होती है उस धनराशि के लिए उनके साधन अवश्य हो जाते हैं। यह गारंटी कोई नकदी जमा कराए बिना या कम जमा करने के आधार पर आयातकों/नियातिकों को बैंक गारंटी प्राप्त करने में सहायता करती है।

22. सीमा-शुल्क निकासी, परमिटों की वैधता.—इस सार्वजनिक सूचना के अनुसार सीमा-शुल्क निकासी परमिट 31 जुलाई, 1978 तक वैध होंगे।

23. सीमा-शुल्क निकासी परमिटों का विवरण. सीमाशुल्क प्राधिकारी माला के आस्तविक उपयोगीकरण को और प्रत्येक सीमा-शुल्क निकासी परमिट में सम्मिलित मूल्य को परमिट की दूसरी और निर्धारित प्रपत्र में निर्दिष्ट करते हुए सीमा शुल्क निकासी परमिट की 'सीमा-शुल्क' प्रति को सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को सीधे भेजेंगे। मुद्रा विनिमय नियंत्रण प्रति इसी रूप में विधिवत् मुद्रांकित और हस्ताक्षरित करके रिजर्व बैंक आफ इंडिया को प्रस्तुत करने के लिए आयातक को लौटा दी जाएगी।

24. परिवहन प्रमाण-पत्रों का विवरण.—सम्बद्ध सीमाशुल्क प्राधिकारियों को सीमाशुल्क निकासी परमिट प्रस्तुत करते समय आयातक अफगान सरकार द्वारा जारी किए गए परिवहन प्रमाण-पत्रों की पाच प्रतिथा प्रस्तुत करेंगे। परिवहन प्रमाण-पत्र की एक प्रति सीमाशुल्क विभाग द्वारा रख ली जाएगी, द्वितीय प्रति रिजर्व बैंक आफ इंडिया को अप्रेवित की जाएगी और तीसरी और चौथी प्रतिथा उनके द्वारा मुख्य नियंत्रक आयात-नियात का कार्यालय, नई दिल्ली को अफगान सरकार और काबुल में भारतीय दूतावास को पहुँचाने के लिए भेजी जाएगी। पाचवीं प्रति सीमाशुल्क प्राधिकारियों द्वारा सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को अप्रेवित की जानी है।

25. तत्काल खरीद के आधार पर आयात किया जाएगा है—भारत और अफगानिस्तान के बीच आयात और नियात केवल तत्काल खरीद के आधार पर होंगे।

26. भुगतान की विधि.—जहाँ तक इस सार्वजनिक सूचना के अन्तर्गत आने वाली मदों के मद्दे आयात का प्रश्न है, इसके लिए प्रस्तुत सार्वजनिक भूवना की कड़िका 17 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। अनुमूल्की 'ए' बी-1 एवं बी-2 (अर्थात्) अनुसूची 'सी' को मदें, के अन्तर्गत नहीं आने वाली वस्तुओं के ग्राहकों और नियातिं के लिए भुगतान परिवर्तनीय यू०८००० डालर या पौङ्क स्टर्लिंग में साखपत्र की स्थापना करके किए जाएंगे।

27. तीसरे देश को अपवर्तन नहीं—दोनों सरकारों के बीच यह सहमति हुई है कि एक देश द्वारा दूसरे देश से आयातित माल का केवल आयात करने वाले देश में खपत के लिए उपयोग किया जाएगा। यदि किमी मासले में अफगानिस्तान से आयातित अर्थव्यवस्था उसको निर्यातित माल का तीसरे देश को अपवर्तन किया जाएगा तो सज्जन कार्यवाई की जाएगी।

28. व्यापारियों को पद्धति का बदलाव बंद करना चाहिए—संतुलित कीमतों को बनाए रखना—उत्पादकों को इस बात का नियन्त्रण करने की सलाह दी जाती है कि भारत और अफगानिस्तान में उत्पादकों उत्पादकों के हित के लिए वर्तमान पद्धति का उपयोग किया जाता है और यह कि दोनों देशों के बीच के व्यापार के सतुरन विकास और नानाविधि के सामान उद्देश्यों की व्यापार व्यवस्था प्राप्त करती है। उन्हे यह भी सुनिश्चय करना चाहिए कि उचित मूल्य लिए जाते हैं तथा जहाँ अवश्यक है, बिक्री के बाद सेवा का निमुणन के याथ पालन किया जाता है। यदि भारतीय और अफगान उत्पादकों के उत्पादकों और उत्पादकों के अहित में और दोनों देशों के बीच की संतापजनक निकास तथा नानाविधि प्रता के विरुद्ध व्यापार व्यवस्था का उपयोग किया जाएगा तो यथोचित दात्मक कार्रवाई की जाएगी।

## प्रनुष्ठानी १

## प्रनुष्ठानी 'ए'

अफगानिस्तान से भारत की नियमिती की जाने काली वस्तुएँ

1. फल (हर किसी के सूखे तथा ताजा फल)
2. हींग
3. जीरे के बीज
4. घमडे तथा खालें
5. अकाशनिश्चान में उत्थापित औषधियों, कुछ सामग्री के लिए इन जदों का आवास बूटियों के सत्र और धौंधे ।
6. औषधीय धूटियाँ (सीधे अंताएँ के अनुसार) :

प्रधेजी	फारसी
हींसप	जूफ़
रोजा रोज फ्लावर (सूखा)	गुलेगुलाब
बग्लास (बोरेज)	गुल-नावजेबान
ब्यूईस (बोरेज)	वह दाना
बहाइट एंड रेड बेहमेन (उर्दू)	बेहमेन (सफेद व सुखे)
जुजबे	गोनाव
ऐसम ऊपौत (हिन्दी)	धोलीड
भीशा	सुखीनम
डोरानेकमे	काशवेज
मांझा (अक्सिकरिस स्पिनीसा से लिया गया)	जीर खीरस
वाइल्ड करेट	जाम्बुल

7. तेलहन ।

8. कोई अन्य वस्तु जो दो सरकारों के बीच मान ली जाए ।

## प्रनुष्ठानी 'वी—न'

भारत से अफगानिस्तान की नियमित के लिए वस्तुएँ

1. सीटीसी तथा चूरा के अतिरिक्त चाय (काली) ।
2. काफी ।
3. हलीयवी (छोटी तथा बड़ी) ।
4. भिर्ब ।
5. तम्बाकू—कच्चा तथा अनिर्मित ।
6. नारियल जटा तथा नारियल जटा उत्पादें ।
7. रग्ने वाले तथा शाल्कन पदार्थ (प्राकृतिक) ।
8. हरे और हरे सत्र ।

9. चमड़े के बक्सों और महिलाओं के हैंडबेग को छोड़कर निजी पार्टियों द्वारा आमालित चर्चे उत्पादें ।
10. निजी पार्टियों द्वारा आयातित जूट उत्पादें ।
11. सूती रेशे, सूती फूटी भौंड सूती फ्लारे ।

### अनुसूची 'बी'-२

भारत से अक्षगानिस्तान को भिर्याति की जानेवाली वस्तुएं :—

1. अल्कोलः—मिन तथा हस्तमिमित जिसमें सूती साड़ियाँ, रेपन तथा ऊन भारिल है, होजरी तथा बुने हुए सूती वस्त्र पहनावे, रेपन तथा ऊन, अन्य सूती उत्पादें, रेपन तथा ऊन साड़ियों के कपड़े, साड़ियों, गुलबंदों और जरी को छोड़कर रेशम के अन्य उत्पादें ।
2. लाइप उत्पादें—  
मिठाम (जबाने वाली चिगम को छोड़कर) ।  
मछली-सूखी तथा नमकीन ।  
फिश प्रान्स-सूखी  
तेलवाले स्टोर  
साबूदाना  
टीपीका तथा उसके उत्पाद  
गन्ने का गुड़ गन्ने के गुड़ का पाउडर (भारतीय गुड़)
3. हृषि उत्पादें—  
अण्डी के तेल को छोड़कर हार्ड्झोजनीकृत तेल जैसे:—कन्सर्वेंट श्री कन्सर्वर्सिटी, कन्सर्वेंट तेल ।
4. रसायनिक उत्पादन तथा साबूदा—  
रसायन तथा रसायनिक उपकरण
5. (इवाई/प्रौद्योगिकी तथा प्रौद्योगिकी) कुछ समय के लिए इन मर्दों का आयात नियमित रहेगा ।  
सैरा तथा वैक्सीन,  
अफीम के एलकोलायड्स तथा उससे बने हुए कृतिय उत्पाद,  
नेव्हेलीन, साबुन-थ्रूगार सामग्री तथा घरेलू वस्तुएं, आवश्यक थ्रूगार सामग्री तथा सुंगंधित पेन्ट्स, पिगमेंट तथा वार्निश ।
6. इंजीनियरी सामग्री—  
मुद्रण मशीनें,  
डीजल इंजन,  
डीजल इंजन संचालित पम्प तथा बिजली की मोटरें,  
सिलाई मशीनें,  
साइकिलें तथा उनके पुर्जे,  
वस्त्र मशीनें जैसे क्रांडिंग मशीन तथा बुनाई करवा,  
मशीन औजार,  
हाय औजार, तथा छोटे औजार, छोटे नदी जलयान,

गश्ना पेलने वाली मशीनें  
 चावल, आटा तथा तेल निकालने वाली मशीनें,  
 बाल बियरिंग्स,  
 कृषि संबंधी औजार,  
 आटोमोबाइल के साथ जो पुर्जे भेजे जाने हैं उनके अतिरिक्त आटोमोबाइल पुर्जे,  
 ग्लाइडर्स ।

#### 7. इलेक्ट्रिकल्स सामान—

विद्युत् साधित तथा उपसाधन जैसे कण्ड्यूट पाइपें, स्विचें, बटिया, होल्डरें, कटग्राउटें  
 आदि,  
 इलैक्ट्रोइस,  
 बिजली के बल्ब और ट्यूबें,  
 बिजली के पंखे तथा उनके पुर्ज,  
 इलैक्ट्रिक टार्च लाइटें,  
 बैटरियां (सुखी और गीली),  
 इलैक्ट्रिक मोटरे,  
 इबोनाइट शीट्स, राड़े तथा ट्यूबें,  
 केबल तथा तारें ।

#### 8. घरेलू तथा भवन सम्बन्धी वस्तुएं—

वर्तन जिसमे स्टेनलेस स्टील के वर्तन, कुकिंग रेजिस, हीटर, इलेक्ट्रिक प्रेसें, टोस्टर,  
 केलियां आदि भी शामिल हैं ।  
 घरेलू इलेक्ट्रिक फिटिंग तथा फिक्सर,  
 छत के खपड़े,  
 ईंटें,  
 लिनोलियम,  
 स्वास्थ्य सम्बन्धी सामान,  
 जी० आई० पाइप तथा फिटिंग,  
 मेनहोल ढक्कन तथा प्लेटें,  
 मिट्टी के तेल से जलने वाले स्टोव,  
 उद्धीष्ट तेल दबाव लैम्प,  
 तिजोरिया मजबूत बक्से तथा रूम फिटिंग ।

#### 9. हार्डवेयर—

ताले और पैड लाक,  
 कटलरी,  
 बोल्टे, नटे स्कू और हिन्जे,  
 सभी प्रकार के वैश्वानिक यंत्र,  
 सोलने वाली मशीनें,  
 शाल्य चिकित्सा तथा मैडिकल यंत्र,  
 स्टील की बालियां,  
 अस्पताल के उपकरण,

10. रबड़ की बनी चीजें —  
टायर और ट्यूब  
रबड़ के बने हुए अन्य सामान।

11. अमड़े की बनी चीजें जो सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा आयातित हैं।  
कृत्रिम अमड़ा माल।

12. हस्तशिल्प तथा गृह उद्योग उत्पाद, लेखन सामग्री और कागज।

13. विविध—

टेक्कुल सामग्री, शीशे की बोतलें और चूड़ियों सहित काँच सामग्री  
कृत्रिम चीज़ी मिट्टी के दात  
बनावटी पत्थर  
किताबें और छपी सामग्री  
सिगरेट,  
डाक टिकटें  
परिष्कृत खनिज तेल  
बाइकोमेट्र्स  
खेल सामग्री  
तापसह इंटं तथा तापसह मिट्टी  
रस्ते

14. सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा आयातित जूट उत्पाद।

15. कोई अन्य पर्याप्त वस्तु जिसके लिए दोनों सरकारें रजामंद छोड़ती हैं।

### मनुसूची 'सी'

भारत को अक्गानिस्तान से निर्यात के लिए प्राप्य उत्पादों को निरेशी सूची

#### 1. भारत से निर्यात

1. मशीनरी तथा प्लान्ट और पुर्जे जैसे—

1. खनन मशीनरी तथा उपस्कर
2. केनिंग मशीनरी और उनके पुर्जे
3. बूचड़खाना मशीनरी
4. सीमेट प्लान्ट्स

2. सड़क बनाने तथा निर्माण करने के लिए मशीनरी जैसे—

1. सीमेट मिक्सर
2. बाइबेटर्स
3. पत्थर पीसने वाली मशीनें
4. पालिश करने वाले यंत्र
5. रोड रोलर्स
6. बुलडोजर्स

3. लोहा तथा इस्पात निर्माण सामग्री जो अनुसूची 'बी' में 'हार्डेवर' शीर्षक के नामांतर उल्लिखित नहीं है।
4. पेट्रोल पम्प।
5. लियोपूर प्राप्तनक, विहारण वस्त्र एवं घोड़ेवत उपकरण—जिनमें इन्द्रधनीय लम्ब असंख्यनीय प्रजक, शामिल हैं।
6. वाटर ट्रीटमेंट, स्वेज तथा सार्वजनिक स्वास्थ्य अभियानिक उत्पादें।
7. दूर संचार उपस्कार जैसे:—  
टेलीफ्राफ तथा टेलीफ्राफ उपकरण तथा उपस्कर, टेलीफोन उपस्कर आदि।
8. मोटर गाड़ियाँ जैसे ट्रक, बस, हमर्स तथा और, मोटर गाड़ियों के साथ आवासित पुर्ज तथा उपसाधक भी शामिल हैं।
9. लकड़ी के काम की मशीन।
10. प्रशीतक
11. ट्रैक्टर
12. संपीड़क
13. लथ
14. ग्रेडर
15. मध्यवर्ती बातानुकूलित करने वाले उपस्कर
16. लखामशील
17. काटने के प्रौजार
18. फेरस तथा नान-फेरस कॉस्टग और फौजिंग
19. पी बी सी उत्पादें—जिनमें पी बी सी जूते भी शामिल हैं।
20. रेलिंग रेलिंगर
21. झेन
22. छीनी
23. सरकार या सरकारी संस्थानों द्वारा आयातित एक्सप्रेस फिल्म्स
24. अन्य मद्दें जो व्यापार समझौते के लिए अनुसूची 'बी'—1 तथा अनुसूची 'बी'—2 में शामिल नहीं हैं।

## 2. अकागामिस्त्राल से नियंत्रित

1. उर्बरक
2. ऊन
3. कपास
4. केसिंग
5. बिनौले की खली
6. लिकरिस (मलैठी)---शिरीन बोया (फार्सी)।

प्रायोगिक नियर्यातक द्वारा भरे जाने वाले क्षमतायाच का प्रयोग

‘हमें सत्य निष्ठापूर्वक घोषणा करता है कि निम्नलिखित विवरण मेरी हमारी जानकारी और विवाह में सत्य और सही है।  
मूले हमें पूर्ण व्यवर्ण पता है कि यदि इस विवरण में दो भई कोई सूचना गलत या सूठी पाई जाएगी तो अच्युत किसी प्रतिकूल दंडात्मक कारंवाहि  
जो इस सम्बन्ध में की जा सकती है उसको ध्यान में रखे बिना इस विवरण के प्राथार पर मुझे/हमें प्रदान किया गया कोई सीमाशुल्क निकासी  
कर्मस्ट नियर्यात परमिट रद्द किया जा सकता है।

सीमाशुल्क निकासी परमिट का व्योरा	हस्ताक्षर	ई० पी० अनुमेदन के विवरण
सीमाशुल्क निकासी परमिट संभवा.....	साफ भावरों में नाम	आई० पी० प्रत्यक्ष संभवा .....
नियर्यात का विनांक	क्षम का नाम तथा पता	जारी करने का दिनांक
माल का विवरण		माल का विवरण
मूल्य		मूल्य

## आयात

समाप्त होने की वाले महीने के लिए	आयात चाल करार बचवाधि की समाप्तुक निकासी परिमित के अधीन किए गए आयातों का विजक मूल्य कस्टम द्वारा निपारित भार	हस्तान्तरणों के कारण समायोजन के लिए जोड़े जाने वाले महीने के मद्दत	कुल (रुपये) (रुपये) (रुपये)
----------------------------------	---	--	-----------------------------

विजक मूल्य कस्टम द्वारा निपारित भार  
(रुपये) (रुपये) (रुपये)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

पिछला जोड़ —

(1) (प्रत्येक मद्दत के पिछले \* महीनों के प्रथमी योग दीजिए)

(2) ..... (महीना और वर्ष लिखें और मद्दत भी निर्दिष्ट करें)

## नियात

की	अनुसूची-1 बी-1 मद्दत (मूल्य) (रुपये)
----	---

की	अनुसूची-1 बी-1 मद्दत (मूल्य) (रुपये)
----	---

की	अनुसूची-1 बी-1 मद्दत (मूल्य) (रुपये)
----	---

वाहून्य होने/करना  
पड़ने की  
प्रतिपत्तिता  
(+) (-)

बी-1  
मद्देन्द्र

बी-2  
मद्देन्द्र

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

\*मद्देन्द्र ऐ हैं —

1. ताजे फल :

गांगूर, मनार तथा मन्य

2. सूखे फल;

1. बादाम—नरम छिलके वाले, सख्त छिलके वाले,  
बिना छिलके वाले ।
2. पिस्ता—छिलके वाला, बिना छिलके वाला ।
3. किशमिक और मन्य सूखे फल तथा
3. हींग
4. जीरा बीज
5. ओखबीय बड़ी चूटी ।

## प्रशुद्धि 3

भारत अकागणिस्तान व्यवस्था के आधीन आयातकों के लिए बैंड-प्रयत्न या अमूका

यदि आयातक 'जमानती' व्यवसाय का पूर्ण रूपेण स्वामी है तो उसका नाम और पता देने के बाब उसके उत्तराधिकारी प्रबन्धकों और प्रशासकों को जोड़ा जाए।

यदि आयातक 'जमानती' साक्षीदार फर्म है तो कुछ समय के लिए उक्त फर्म के साक्षीदारों और फर्म के उत्तराधीनी और उनके तस्वींबंधी उत्तराधिकारी प्रबन्धकों और प्रशासकों को जोड़ा जाए।

यदि आयातक 'जमानती' लिमिटेड कम्पनी है तो इनके उत्तराधिकारियों और अधिन्यासी को जोड़ा जाए।

उपस्थित सज्जनों द्वारा सबको ज्ञात हो कि इस (I) ..... (जिन्हें ज्ञाने 'आयातक' कहा गया है) इस अभिव्यक्ति में उनके उत्तराधिकारी तथा अधिन्यासी शामिल होंगे) [और (2)]..... के ..... (जिन्हें आगे 'जमानती' कहा गया है ।)

इस अभिव्यक्ति में उत्तराधिकारी और अधिन्यासी जब तक उन्हें मामले से निकाल न दिया हो अथवा वे मामले से संबंध न रखते हों, भारत के राष्ट्रपति, जिन्हें आगे 'सरकार' कहा गया है के प्रतिसंयुक्त रूप से या अलग-अलग... उपर की घनराशि सरकार या इसके अधिकारियों और अधिन्यासियों को चुकाने के लिए नियंत्रित है और नियन्त्रित रूप से बंधे हुए हैं और इस घनराशि के लिए हम स्वयं और हमारे वारिसों; प्रबन्धकों, प्रशासकों, उत्तराधिकारियों और अधिन्यासियों (जो शब्द लागू न हों उन्हें काट दें) में से प्रत्येक संयुक्त रूप से या अलग अलग आज दिनांक.... को इन उपस्थित सज्जनों के सामने बंधे हुए हैं।

जब कि संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक, आयात-नियर्ता (जिन्हें आमे संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक कहा गया है) इस अभिव्यक्ति में उस समय संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक का कार्य करने वाला व्यक्ति भी शामिल है, इस तर्त के अधीन अकागणिस्तान से—के आयात की अनुमति देने को सहमत हो गए कि वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 55 आईटीसी (पीएन) /77 दिनांक 2-8-77 की व्यवस्थाओं के अनुसार आयातों के मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर बैंक गारंटी प्रस्तुत करें;

और जब इर्दोंका सार्वजनिक सूचना की शर्तों में से एक शर्त यह निर्धारित करती है कि आयातक इस में ऊपर उल्लिखित शर्तों के साथ इसमें ऊपर बताई गई रीति से पर्याप्त जमानत सहित बांड का

निर्णयकम् करेंगे। अब उमार लिखे महर बांड की यह प्रार्थ है कि प्रथम बार अधिक से अधिक ३१ जुलाई, १९७८ तक उक्त आयातक उक्त सार्वजनिक सूचना में संलग्न अनुसूची 'बी-१' और 'बी-२' में उल्लिखित मर्दों का अफगानिस्तान को निर्यात इस तरीके से करते हैं कि अनुसूची 'बी-२' की मर्दे निर्यातों के मूल्य के ५० प्रतिशत से कम न हों और यह कि अनुसूची 'बी-२' की मर्दों का निर्यात या तो अनुसूची 'बी-१' की मर्दों के निर्यात से पहले या इनके निर्यात के साथ-साथ रहेंगा और यह कि किए जाने वाले निर्यातों का कुल मूल्य अफगानिस्तान से आयातित माल के बीजक मूल्य के बराबर होगा।

इसरे, मग्दि उक्त आयातक और माजमानसी पूर्वोक्त अवधि की समाप्ति से एक महीने के 'भीतर असंयुक्त' उप-मूल्य नियंत्रक को इस बात का साक्ष्य उपलब्ध कराएंगे या इसका साक्ष्य उपलब्ध करने या देने का कारण बताएंगे कि आयातित माल के बीजक मूल्य के १०० प्रतिशत मूल्य के बराबर जैसा कि पहले कहा गया है निर्यात कर लिए गए हैं, और वे वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या ५५ आईटीसी (पीएन) ७७ दिनों के २-८-७७ के पैरा २१ में यथा निर्धारित ऐसे दस्तावेजी साक्ष्य भी प्रदान करते हुए देंगे कि अफगानिस्तान को किए गए निर्यातों का मूल्य निर्धारित अनुपात के अनुसार है और यह आयातों के बीजक मूल्य के १०० प्रतिशत से कम नहीं है तब लिखित बांड रद्द हो जाएगा तथा उसका कोई प्रभाव नहीं होगा और बांब पूरी शक्ति और क्षमता के साथ लागू रहेगा और इसे प्रदूषित किया जाता है कि:—

- (क) ऊपर लिखा गया बांड नियात की अन्तिम तिथि से ९ मास की अवधि अर्थात् उक्त उल्लिखित ३१ जुलाई, १९७८ तक पूर्ण रूपेण लागू और प्रभावी रहेगा।
- (ख) आयातकों के प्रति पूर्वोक्त बांड की शर्तों को लागू करने में सरकार की ओर से कोई स्थगन अधिनियम या छूट प्रदान की जा रही हो या कोई अवधि प्रदान की जा रही हो या उसके संबंध में आयातकों पर सरकार का कोई अनुग्रह हो, तो जमानती को मुक्त नहीं करेगा।
- (ग) यह कि यह बांड केन्द्रीय सरकार के आदेश के अधीन ऐसे कार्य के निष्पादन के लिए आरम्भ किया गया है कि जिसमें जनता रुचि रखती है।
- (घ) यह कि बांड की धनराशि के भुगतान का आयात व्यापार नियंत्रण विनियमों के अधीन की जाने वाली किसी अन्य कार्यवाही (जिसमें भविष्य के लिए सीमाशुल्क निकासी परमिटों की अस्वीकृति भी शामिल है) से नियातकों के उत्तरदायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।
- (ड) यह कि आयात किसी अन्य पक्ष को हस्तांतरित किए जाएंगे तो इस गारंटी के अन्तर्गत आयातक अपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो जाएंगे।

इस बांड पर स्टाम्प का शुल्क आयातक द्वारा चुकाया जाएगा।

जिसकी बवाही में पार्टियों ने इस मामले में दर्दभान दिन और वर्ष में जो पहले ऊपर लिखे गए हैं उन्हें विधिवत् लिपिबद्ध किया है ..... के द्वारा

| हस्ताक्षर करके/मोहर लगाकर नियतिकों के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिशा  
गवाओः—

1.....

2.....

(गवाहों को भी अपना पेशा और पता देना चाहिए)

..... के द्वारा हस्ताक्षर करके  
मोहर लगाकर जमानती के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया।

1.....

2.....

(गवाहों को भी अपना पेशा और पता देना चाहिए)

भारत के राष्ट्रपति के लिए और  
उनकी ओर से।

ए० एस० गिल,

मुख्य नियंत्रक, भारत-नियांत्रित।

---

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मुद्रणालय, मिन्टो रोड, नई दिल्ली द्वारा  
मुद्रित तथा नियंत्रक, प्रकाशन विभाग, दिल्ली द्वारा प्रकाशित 1977

PRINTED BY THE GENERAL MANAGER, GOVERNMENT OF INDIA PRESS, MINTO ROAD,  
NEW DELHI AND PUBLISHED BY THE CONTROLLER OF PUBLICATIONS, DELHI, 1977